


CONVENI ENTRE LA UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI, LA UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA, L'INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS I L'OBRAJOR EDÈNDUM, SL PER A LA COEDICIÓ DE LA COL·LECCIÓ BIBLIOTHECA PHILOSOPHORUM MEDII Aevi CATALONIAE

PARTS

D'una part, el Sr. Francesc Xavier Grau Vidal, rector de la Universitat Rovira i Virgili (en endavant, URV) en virtut del seu nomenament pel Decret 65/2010, de 18 de maig (DOGC 5634, de 21 de maig de 2010), que representa aquesta institució d'acord amb les competències que preveu l'article 66 de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC 3963, de 8 de setembre de 2003), i modificat per l'Acord GOV/23/2012, de 27 de març de 2012 (DOGC 6100, de 2 d'abril de 2012). La URV té el domicili al carrer de l'Escorxador, s/n, codi postal 43003 de Tarragona, i el seu NIF és Q-9350003-A.

D'una altra, el Sr. Ferran Sancho Pifarré, rector de la Universitat Autònoma de Barcelona (en endavant, UAB), segons el Decret 64/2012, de 12 de juny, publicat al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* número 6149, de 14 de juny de 2012, com a representant d'aquesta, amb seu social a Campus Universitari, s/n, 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), i amb NIF Q-0818002-H, en virtut de les competències que li atorga l'article 75, paràgraf m), dels Estatuts.


 D'una altra, el Sr. Salvador Giner de San Julián, president de l'Institut d'Estudis Catalans (en endavant, IEC), en nom d'aquesta institució en virtut de les facultats que li atribueix l'article 20 dels Estatuts aprovats pel Ple de l'Institut d'Estudis Catalans els dies 22 de gener i 2 d'abril de 2001 i publicats al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* número 3393, del 22 de maig de 2001, i número 3501, del 26 d'octubre de 2001, que té el domicili al carrer del Carme, 47, de Barcelona (CP 08001), i el CIF G-08674327.

I d'una altra, el Sr. Josep Batalla Costa, director de l'editorial Obrador Edendum, SL (en endavant OE), entitat domiciliada a Santa Coloma de Queralt, plaça de la Llibertat, núm. 5, amb CIF B-43790245.

Que actuem en nom i representació de les esmentades institucions en virtut de les competències que ens han estat conferides pel càrrec,

MANIFESTEM

Que la URV, la UAB, l'IEC i l'OE (en endavant coeditors) ens proposem de coeditar la col·lecció *Bibliotheca Philosophorum Medii Aevi Cataloniae* (en



endavant BPhMAC), que vol oferir edicions dels textos originals llatins — acompanyats d'una traducció bilingüe, català i anglès— de les obres més importants dels filòsofs que estudiaren, residiren o ensenyaren en els territoris de parla catalana a l'edat mitjana. Aquestes edicions seran sempre crítiques, llevat de les obres que ja hagin estat editades críticament o d'aquelles la transmissió textual de les quals aconselli publicar-ne un *textus historicus*. La BPhMAC no exclou pas de publicar també textos hebreus o àrabs que hagin estat redactats per pensadors vinculats a algun territori de l'antiga Corona d'Aragó o de l'antic Regne de València, o bé manuscrits que només s'hagin conservat en algun arxiu d'aquests territoris.


Per tant, manifestant i reconeixent-nos totes quatre parts la plena capacitat legal per a aquest acte, convenim a subscriure el present conveni d'acord amb les següents

## CLÀUSULES

1a. Les quatre parts ens manifestem disposades a editar conjuntament la BPhMAC i deixem oberta la possibilitat que altres institucions es puguin adherir al projecte, sia permanentment a tots els volums de la col·lecció, sia exclusivament a un volum determinat. En l'annex figuren el títol del volum ja editat i els títols dels textos que ja són en fase més o menys avançada de preparació.

### I. FUNCIONAMENT

2a. La col·lecció ha de comptar amb dos directors o codirectors, que són els responsables d'assegurar la qualitat científica de la BPhMAC. Els directors o codirectors han de coordinar el funcionament del consell editor o científic i del consell tècnic de la col·lecció, i conjuntament amb aquests han de vetllar pel bon funcionament del projecte.

 3a. La col·lecció ha de comptar amb un consell editor o científic, format per un representant de cada entitat coeditora, que és l'encarregat d'escollir els directors o codirectors de la col·lecció entre els experts de reconeguda solvència en la temàtica de la col·lecció proposats per les entitats coeditores.

4a. Els directors o codirectors de la col·lecció, amb la col·laboració del consell editor o científic, tenen les funcions següents:

1. Seleccionar les obres que s'editaran i preparar-ne la publicació.
2. Encomanar l'edició crítica dels textos a persones qualificades.
3. Revisar les traduccions, les anotacions i les introduccions.
4. Nomenar, si escau, un consell assessor, format per persones qualificades per llurs coneixements en filosofia i teologia medievals o expertes en l'edició de textos medievals que contribueixin a:
  - a) Avalar amb el seu nom el prestigi científic de la BPhMAC.
  - b) Ajudar a valorar les peculiaritats de l'edició crítica de cada volum, com també el treball fet per cadascun dels col·laboradors.

5a. La col·lecció ha de comptar amb un consell tècnic, format per un representant de cada entitat coeditora, amb les funcions següents:

1. Aprovar, a partir de les propostes dels directors, el pressupost per a l'edició de cada volum, tenint en compte els recursos humans i econòmics disponibles.
2. Planificar el procés de producció dels volums aprovats, tenint especial cura que aquest es realitzi en els terminis previstos i amb la màxima qualitat.
3. Resoldre qualsevol incidència de caràcter tècnic o administratiu per facilitar el correcte desenvolupament del projecte.
4. Col·laborar amb els directors perquè els treballs de preparació dels volums (edició del text, traducció i anotació, estudi introductor) es puguin integrar en programes de recerca finançats per les universitats o les institucions acadèmiques.

## II. FINANÇAMENT

6a. La voluntat dels coeditors és publicar almenys un volum anual de la col·lecció. Els coeditors han de fer front en la mateixa proporció al cost total de producció de cada volum. Tanmateix, qualsevol de les quatre parts pot aportar a la coedició finançament extern d'institucions o empreses interessades en l'edició d'un volum determinat. En tot cas, es requereix l'aprovació conjunta tant d'aquesta aportació com de les condicions que l'acompanyen.

L'edició de cada obra queda sotmesa a la disponibilitat pressupostària de les parts i a la signatura d'un conveni específic de coedició, que es detalla a la clàusula 8a d'aquest conveni.

7a. El pressupost de cada volum ha de ser elaborat per OE i aprovat pel consell tècnic, tal com s'especifica a la clàusula 5a d'aquest document.

8a. Els coeditors han de formalitzar l'aprovació del pressupost amb la signatura d'un conveni específic de coedició per a cada volum de la BPhMAC, que ha de preveure:

1. el cost global de l'edició (pressupost desglossat)
2. la participació de cada coeditor en el finançament del volum i, si escau, d'altres entitats.
3. el tiratge i la resta de característiques de l'edició
4. el PVP
5. la liquidació de vendes i dels drets d'autor
6. la distribució d'exemplars sense càrrec
7. en un annex, el corresponent contracte de cessió dels drets d'autor per part de qui en tingui la propietat

9a. Els directors de la col·lecció han d'encomanar preferentment la preparació d'un volum a aquelles persones que puguin incloure llur treball en un programa de recerca subvencionat per algun organisme públic o privat. Quan això no sigui possible, els directors, d'acord amb els coeditors, han d'intentar trobar la manera de finançar, si més no parcialment, els diversos treballs dels col·laboradors.

hos

ho

10a. OE ha de liquidar anualment a la resta de coeditors els exemplars venuts i els ha d'abonar en proporció a l'aportació de cada entitat la part dels beneficis nets obtinguts per la venda de cada exemplar, una vegada fets els descomptes, les retencions i els pagaments que estableix la legislació vigent.

### III. PRODUCCIÓ I DIFUSIÓ

11a. Un cop els coeditors hagin aprovat el pressupost i s'hagi signat el damunt dit conveni específic de coedició, OE s'ha d'encarregar de tot el procés de producció dels volums (correcció lingüística, maquetació, disseny, impressió i enquadernació), amb la col·laboració de la Unitat de Publicacions URV. OE també s'ha de fer càrrec de subscriure els contractes corresponents amb els autors i, si escau, amb altres titulars de la propietat intel·lectual, i ha d'assumir les conseqüències que se'n puguin derivar de manera exclusiva, en especial, pel que fa al meritament i al pagament dels drets d'autor corresponents.

12a. OE ha d'incloure els volums de la BPhMAC dins del seu catàleg en una col·lecció específica, que tindrà un títol i un logo propis. Ha d'assumir, a més, l'emmagatzematge i la distribució de tots els volums.

13a. Per la seva banda, els coeditors han d'incloure els volums editats en els canals de difusió i promoció habituals en les publicacions universitàries i acadèmiques. A més a més, han de promoure l'aparició de ressenyes de cada volum en la Xarxa Vives d'Universitats i en els butlletins de la Unió d'Editorials Espanyoles. Al mateix temps, n'han de fer difusió en llurs pàgines web.

### IV. DRETS D'AUTOR

14a. Els coeditors són copropietaris dels drets d'edició (*copyright*) en les diferents modalitats en què s'editi el text: llibre (tapa dura, rústica, club, quiosc), CD, multimèdia, arxius d'Internet i qualsevol altra forma o modalitat similar que pugui aparèixer en el futur.

15a. Els volums de la BPhMAC han de portar el *copyright* de les editorials coeditores, a més del dels autors. En tots els volums també han d'aparèixer en un lloc destacat els noms i els anagrames o logotips dels coeditors. A la pàgina de crèdits de cada volum hi han de figurar el nom i l'ISBN de cada coeditor. A la contracoberta s'hi ha d'incloure el codi de barres amb l'ISBN d'Obrador Edendum. Semblantment, aquests noms i aquests anagrames o logotips han de figurar en tots els suports de promoció i publicitat dels volums i en qualsevol activitat promocional.

16a. Els col·laboradors de cada volum han de veure reconeguda la propietat intel·lectual, individualment o col·lectivament, sobre la part de la qual siguin responsables (edició del text original, traducció, anotació, estudi introductor).



## V. ADMINISTRACIÓ

17a. Durant el primer trimestre de cada any, OE ha de presentar als altres coeditors un informe que contingui:

1. la llista dels títols publicats
2. el preu de venda sense IVA segons catàleg de tots els volums
3. el nombre d'exemplars venuts de cada volum, així com el nombre d'exemplars de promoció
4. la liquidació dels exemplars venuts durant l'any natural immediatament anterior
5. la relació d'existències en el magatzem

18a. OE s'ha de fer càrrec de les liquidacions. Per tant, ha de pagar les factures dels treballs de producció material dels volums (que es paguen en els terminis establerts legalment), així com també els drets d'autor pels treballs de l'edició crítica del text, la traducció, l'anotació i la introducció, si així ho estipula el corresponent contracte d'edició. En cap còmput no s'ha de tenir en compte el nombre dels exemplars sense càrrec, el dels destruïts o fets malbé ni el dels que corresponguin a l'autor.

19a. Els coeditors han de rebre quinze exemplars sense càrrec de cada volum editat i poden adquirir tots els que desitgin amb un 50% de descompte. Els autors no han de percebre cap dret sobre els exemplars destinats a protocol, promoció o ressenyes. En la primera edició dels volums cal destinar a promoció el 8% del tiratge i el 3% en les edicions posteriors. De la primera edició de cada volum cal lliurar a l'autor quinze exemplars sense càrrec, i un exemplar a cadascun dels directors, dels membres del consell editorial o científic i, si escau, dels membres del consell assessor de la col·lecció.

20a. Es considera exhaurida l'edició d'un volum quan el nombre d'exemplars que resten per vendre és inferior al 5% i, en tot cas, quan l'estoc romanent és inferior a 50. Exhaurida l'edició, es decideix de comú acord si es reedita el volum exhaurit.

\* \* \*

21a. Aquest conveni té una durada de cinc anys, i pot quedar renovat per un altre període quinquennal si les quatre parts ho decidim i formalitzem expressament sis mesos abans del seu venciment, i així successivament.

En el cas que una de les parts denunciï la pròrroga del present conveni, OE ha de fer les liquidacions corresponents de les vendes a la resta de coeditors i s'han de repartir proporcionalment les existències de què són copropietaris; així mateix cal comunicar aquest fet als autors, amb la finalitat que cada part assumeixi els compromisos amb els autors fins a exhaurir les existències de l'obra.

Malgrat la vigència establerta en el primer paràgraf d'aquesta clàusula, és causa d'extinció l'incompliment total o parcial d'aquestes clàusules per alguna de les parts. En aquest cas, OE ha de fer les liquidacions corresponents de les vendes a la resta de coeditors i s'han de repartir proporcionalment les existències de què

són copropietaris; així mateix cal comunicar aquest fet als autors, amb la finalitat que cada part assumeixi els compromisos amb els autors fins a exhaurir les existències de l'obra.

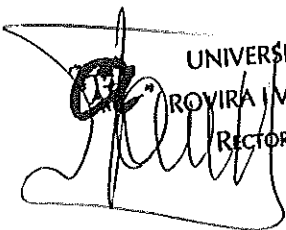
També és causa de resolució el mutu acord, la impossibilitat de complir les activitats descrites i la resta de causes establertes legalment.

22a. Les parts ens comprometem a tractar les dades de caràcter personal i la informació confidencial a què tinguem accés o que puguin ser objecte de cessió en el marc d'aplicació i desenvolupament d'aquest conveni, de conformitat amb el que disposa la Llei orgànica 15/1999, del 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, així com la normativa que la desenvolupa i la resta de normativa vigent.

23a. Les tres parts convenim de resoldre de manera amistosa els possibles conflictes que puguin sorgir en l'execució del present conveni. Això no obstant, mai que no fos possible arribar a cap acord, els jutjats i els tribunals de Tarragona són els competents per dirimir qualsevol qüestió que pugui sorgir entre les parts sobre la interpretació o el compliment del que disposen els acords d'aquest conveni. Els coeditors ens sotmetem, doncs, a la jurisdicció i la competència dels jutjats i dels tribunals de Tarragona, i renunciem a qualsevol altre fur que ens pugui correspondre.

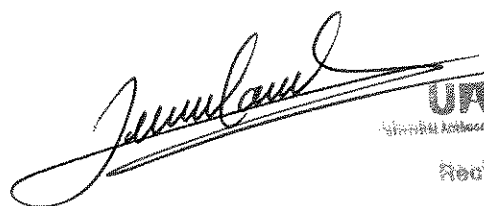
El present conveni se signa a un sol efecte però en quatre exemplars, un per a cadascun dels coeditors.

Barcelona, Bellaterra i Tarragona, 6 de març del 2013



UNIVERSITAT  
ROVIRA I VIRGILI  
RECTORAT

Francesc Xavier Grau Vidal  
Universitat Rovira i Virgili



UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona  
Rector

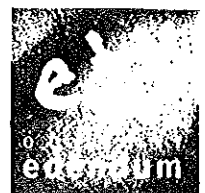
Ferran Sancho Pifarré  
Universitat Autònoma de Barcelona



Salvador Giner de San Julián  
Institut d'Estudis Catalans



Josep Batalla Costa  
Obrador Edèndum



## ANNEX

### VOLUM PUBLICAT

#### volum 1

VICENT FERRER, *Qüestió sobre la unitat de l'universal*

Edició a cura d'Alexander Fidora (ICREA, UAB) i Mauro Zonta (Università La Spaienza, Roma)

### VOLUMS EN PREPARACIÓ

#### volum 2

PERE TOMÀS, *Tractatus brevis de modis distinctionum*

Edició a cura de Celia López (UAB) i Josep Batalla (Fundació Quer Alt), amb la col·laboració de Claus Andersen (Universität Bonn) i Robert D. Hughes (Lancaster University)

Tenim a punt el text llatí, críticament editat a partir dels tres manuscrits conservats, traduït i anotat en versió catalana i anglesa. Sortirà enguany.

#### volum 3

VICENT FERRER, *De les suposicions*

Edició a cura de José Ángel García Cuadrado (Universidad de Navarra), amb la col·laboració de Josep Batalla (Fundació Quer Alt)

El text llatí, les notes i la introducció ja són a punt en castellà. Cal fer-ne les traduccions.

#### volum 4

GUIU TERRENA, *Confutatio errorum quorundam magistrorum*

Edició a cura d'Almudena Blasco (UAB)

#### volum 5

NICOLAU EIMERIC, *Dels principis naturals*

Edició a cura de Jaume de Puig (IEC)

#### volum 6

FERRER CATALÀ, *Quodlibet*

Edició a cura de Robert D. Hughes (Lancaster University)

#### volum 7

ANTONI ANDREU, *De tribus principiis naturae*

Edició a cura de Marek Gensler (Universytet Lodz)